



PROGRAMME DU STAGE DOCTORAL DU SEDYL
Ordre des constituants et contact de langues
(English version following)

2 – 6 juin 2014

Campus CNRS de Villejuif – Bâtiment D – Salle de conférences

<http://stagesedyl.hypotheses.org/>

UMR 8202 Structure et Dynamique des Langues
Ecole Doctorale n° 265 Langues, Littératures et Sociétés du monde
Institut National des Langues et Civilisations Orientales

Contacts des organisatrices :

Aurore TIRARD, doctorante en linguistique (rromani) :

aurore.tirard@inalco.fr

Marie-Laure COPPOLANI, doctorante en linguistique (nez-percé) :

mlcoppolani@yahoo.com

Lundi 2 juin 2014

10h – 10h15 : Accueil des participants

10h15 – 13h : Méthodologie du travail de terrain : identifier les constituants d'une langue inconnue

10h15 – 11h15 Alain Lemaréchal (Paris IV – Lacito – EPHE) – Les critères de distinction des parties du discours

11h15 - 12h00 Danh Thành Do-Hurinville (Inalco – SeDyL) & Huy Linh Dao (Paris III – Lacito) – Comment identifier le nom et le verbe dans une langue isolante comme le vietnamien ?

12h15 – 13h15 Danh Thành Do-Hurinville (Inalco – SeDyL) & Huy Linh Dao (Paris III – Lacito) – Le syntagme nominal en vietnamien

13h15 – 14h : Repas

14h – 18h : Travail de terrain auprès de Margaret Cornpeach

14h – 14h30 Marie-Laure Coppolani (SeDyL – Inalco) – Le défi de l'uncompahgre

14h30 – 15h00 Margaret Cornpeach, locutrice de l'uncompahgre – Allocution

15h – 18h Identifier les constituants de l'uncompahgre – avec Alexandre François (Lacito)

Mardi 3 juin 2014

10h – 13h : Méthodologie du travail de terrain : identifier l'ordre des constituants d'une langue inconnue

10h00 – 11h00 Evangelia Adamou (Lacito – Paris III) – Comment identifier l'ordre des constituants d'une langue inconnue ? L'exemple de l'ixcatèque

11h00 – 12h00 Alexandre François (Lacito – Inalco) – L'ordre des constituants en hiw, langue océanienne du Vanuatu

12h00 – 13h00 Synthèse du travail réalisé sur l'identification des constituants en uncompahgre

13h – 14h : Repas

14h – 18h : Travail de terrain auprès de Margaret Cornpeach

Identifier l'ordre des constituants de l'uncompahgre – avec Alexandre François (Lacito)

Mercredi 4 juin 2014

10h – 13h : L'ordre des constituants dans les langues du monde

10h00 – 11h00 Maria Kyriakaki (University of Toronto) – Definiteness and polydefinites

11h00 – 12h00 Aurore Tirard (SeDyL – Inalco) – Polydefinites in Rromani?

12h00 – 13h00 Daniele Viktor Leggio (University of Manchester) – The contact-induced emergence of new constituents in Molisean Romani

13h – 14h : Repas

14h – 16h00 : L'ordre des constituants dans les langues du monde

14h00 – 15h00 Marie-Laure Coppolani (SeDyL – Inalco) – Détermination pragmatique de l'ordre des constituants dans une langue à ordre syntaxique très flexible : le cas du nez-percé

15h00 – 16h00 Tom Durand (SedyL – Inalco) – Le pronom personnel en position finale dans les langues arawak : marque patientive ou motivation pragmatique ?

16h – 18h : Travail de terrain auprès de Margaret Cornpeach

Identifier l'ordre des constituants de l'uncompahgre – avec Francesc Queixalós (SeDyL)

Jeudi 5 juin 2014

10h – 13h : Méthodologie du travail de terrain : identifier l'influence du contact de langues sur l'ordre des constituants d'une langue inconnue

10h00 – 11h00 Santiago Sánchez (SeDyL – Paris VII) – Influence du quechua sur l'ordre des constituants de l'espagnol parlé à Cali (Colombie)

11h00 – 12h00 Sofia Latorre (Lacito – Paris IV) – Influence du quechua et de l'espagnol sur l'ordre des constituants du sholon (Amazonie péruvienne du haut huallagia)

12h00 – 13h00 Marie Christine Bornes-Varol (Inalco – LMS) – Les effets du contact de langues sur l'ordre des constituants en judéo-espagnol

13h – 14h : Repas

14h – 18h : Travail de terrain auprès de Margaret Cornpeach

Identifier l'influence du contact de langues sur l'ordre des constituants de l'uncompahgre – avec Alexandre François (Lacito)

Vendredi 6 juin 2014

CHANGEMENT DE SALLE : Bâtiment D – salle 511 (5^e étage)

10h – 13h : L'influence du contact de langues sur l'ordre des constituants dans les langues du monde

10h00 – 11h00 Emilie Riguel (Paris III) – *Phrasal verbs* transitifs et déplacement de la particule : facteurs linguistiques, acquisition et usage

11h00 – 12h00 Imèn Chaif (Université Abou Bakr Belkaid de Tlemcen – Algérie) – Le Korandjé en question

12h00 – 13h00 Synthèse du travail réalisé sur l'influence du contact de langues sur l'ordre des constituants en uncompahgre

13h – 14h : Repas

14h – 17h : Synthèse générale des travaux réalisés sur l'uncompahgre

Pot de clôture



PROGRAMM OF THE SEDYL PHD SEMINAR **Constituent Order and Language Contact**

June 2nd – 6th 2014

Campus CNRS de Villejuif– Building D – Conference Room

<http://stagesedyl.hypotheses.org/>

UMR 8202 Structure et Dynamique des Langues
Ecole Doctorale n° 265 Langues, Littératures et Sociétés du monde
Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris

Organizing Committee:

Aurore TIRARD, Linguistics PhD student (Rromani):

aurore.tirard@inalco.fr

Marie-Laure COPPOLANI, Linguistics PhD student (Nez Perce):

mlcoppolani@yahoo.com

Monday June 2nd 2014

10 – 10:15: Opening

10 – 13: Methodology of fieldwork: Identifying constituents of an unknown language

10:15 – 11:15 Alain Lemaréchal (Paris IV – Lacito – EPHE) – Les critères de distinction des parties du discours

11:15 – 12:00 Danh Thành Do-Hurinville (Inalco – SeDyL) & Huy Linh Dao (Paris III – Lacito) – Comment identifier le nom et le verbe dans une langue isolante comme le vietnamien ?

12:15 – 13:15 Danh Thành Do-Hurinville (Inalco – SeDyL) & Huy Linh Dao (Paris III – Lacito) – Le syntagme nominal en vietnamien

13:15 – 14: Lunch

14 – 18: Fieldwork with the assistance of Margaret Cornpeach

14 – 14:30 Marie-Laure Coppolani (SeDyL – Inalco) – Le défi de l'uncompahgre

14:30 – 15:00 Margaret Cornpeach, speaker of uncompahgre – Opening speech

15 – 18 (Lacito) Identifying the constituents of uncompahgre – with Alexandre François

Tuesday June 3rd 2014

10 – 13: Methodology of fieldwork: Identifying the order of constituents of an unknown language

10:00 – 11:00 Evangelia Adamou (Lacito – Paris III) – Comment identifier l'ordre des constituants d'une langue inconnue ? L'exemple de l'ixcatèque

11:00 – 12:00 Alexandre François (Lacito – Inalco) – L'ordre des constituants en hiw, langue océanienne du Vanuatu

12:00 – 13:00 Synthesis report of the work done on the identification of the constituents of uncompahgre

13 – 14: Lunch

14 – 18: Fieldwork with the assistance of Margaret Cornpeach

Identifying the constituent order of uncompahgre – with Alexandre François (Lacito)

Wednesday June 4th 2014

10 – 13: The order of constituents: General crosslinguistic presentations

10:00 – 11:00 Maria Kyriakaki (University of Toronto) – Definiteness and polydefinites

11:00 – 12:00 Aurore Tirard (SeDyL – Inalco) – Polydefinites in Rromani?

12:00 – 13:00 Daniele Viktor Leggio (University of Manchester) – The contact-induced emergence of new constituents in Molisean Romani

13 – 14: Lunch

14 – 16: The order of constituents: General crosslinguistic presentations

14:00 – 15:00 Marie-Laure Coppolani (SeDyL – Inalco) – Détermination pragmatique de l'ordre des constituants dans une langue à ordre syntaxique très flexible : le cas du nez-percé

15:00 – 16:00 Tom Durand (SedyL – Inalco) – Le pronom personnel en position finale dans les langues arawak : marque patientive ou motivation pragmatique ?

16 – 18: Fieldwork with the assistance of Margaret Cornpeach

Identifying the constituent order of uncompahgre – with Francesc Queixalós (SeDyL)

Thursday June 5th 2014

10 – 13: Methodology of fieldwork: Influence of language contact on constituent order

10:00 – 11:00 Santiago Sánchez (SeDyL – Paris VII) – Influence du quechua sur l'ordre des constituants de l'espagnol parlé à Cali (Colombie)

11:00 – 12:00 Sofia Latorre (Lacito – Paris IV) – Influence du quechua et de l'espagnol sur l'ordre des constituants du sholon (Amazonie péruvienne du haut huallagia)

12:00 – 13:00 Marie Christine Bornes-Varol (Inalco – LMS) – Les effets du contact de langues sur l'ordre des constituants en judéo-espagnol

13 – 14: Lunch

14 – 18: Fieldwork with the assistance of Margaret Cornpeach

Identifying the influence of language contact on the constituent order of uncompahgre – with Alexandre François (Lacito)

Friday June 6th 2014

ROOM CHANGE: Building – Room 511 (5th floor)

10 – 13: Influence of language contact on constituent order: General crosslinguistic presentations

10:00 – 11:00 Emilie Riguel (Paris III) – *Phrasal verbs* transitifs et déplacement de la particule : facteurs linguistiques, acquisition et usage

11:00 – 12:00 Imèn Chaif (Université Abou Bakr Belkaid de Tlemcen – Algérie) – Le Korandjé en question

12:00 – 13:00 Synthesis report of the work done on the influence of language contact on the order of the constituents of uncompahgre

13 – 14: Lunch

14 – 17: Global synthesis of the work done on uncompahgre language

Closing & Drinks